

گنجینه سوال رایگان

+ پاسخ تشریحی

یاوران دانش



راه های ارتباطی با ما:

www.Dyavari.com

۰۲۱-۷۶۷۰۳۸۵۸

۰۹۱۲-۳۴ ۹۴ ۱۳۴



۱- عین الأنسب للمفهوم: «الصَّبْرُ فِي الْأُمُورِ بِمَنْزِلَةِ الرَّأْسِ مِنَ الْجَسَدِ»

- (۱) که صبر است و زر چاره کارها / جز این نشکند پشت تیمارها!
- (۲) صبر کردن جان تسیحات تست / صبر کن کانست تسیح درست!
- (۳) اِنِّي رَأَيْتُ و فِي الْأَيَّامِ تَجْرِبَةٌ / للصبر عاقبة محمودة الأثر!
- (۴) وَقَلَّ مَنْ جَدَّ فِي أَمْرِ يُطَالِبُهُ / فاستصحب الصبر إلا فاز بالظفر!

۲- عین الترجمة الصحيحة:

- «قد تجري كلمات على ألسنتنا و أقلامنا و لها معانٍ مفيدة و جميلة ولكن لانعمل بها، فلا تقدر أن تساعدنا في الحياة!»:
- (۱) قطعاً کلماتی بر زبانها و قلمهایمان جاری می شوند که با وجود مفاهیم سودمند و زیبا به آنها عمل نمی کنیم، لذا قادر نیستند ما را در زندگیمان یاری کنند!
 - (۲) گاه کلماتی را بر زبانها و قلمهای خود جاری می سازیم که مفاهیمی مفید و زیبا دارند با این حال در زندگی نمی توانند ما را کمک کنند، زیرا به آنها عمل نمی کنیم!
 - (۳) گاه کلماتی را بر زبانها و قلمهایمان جاری می شوند که معانی مفید و زیبایی دارند ولی به آنها عمل نمی کنیم، لذا نمی توانند در زندگی به ما کمک کنند!
 - (۴) بی شک کلماتی را که بر زبانها و قلمهای خود جاری می کنیم معنی های سودمند و زیبایی دارند اما بدان عمل نمی کنیم، لذا نمی توانیم در زندگی از آنها یاری بخواهیم!

۳- «دلفین حیوان باهوشی است که کمک کردن به انسان را دوست دارد!». عین الصحيح:

- (۱) الدلافین حیوان ذكي يُحِبُّ أَنْ يُسَاعِدَ الْإِنْسَانَ!
- (۲) الدلافین حیوان ذكي يُحِبُّ مَسَاعِدَةَ الْإِنْسَانَ!
- (۳) الدلافین حیوانات ذكية تُحِبُّ أَنْ تُسَاعِدَ الْإِنْسَانَ!
- (۴) الدلافین من الحيوانات الذكية التي تُحِبُّ المَسَاعِدَةَ لِلْإِنْسَانَ!

۴- عین ما فيه «نون الوقاية»:

- (۱) أنت تبتعد عني بهجرانك، و كُنْتُ أَعْتَقِدُ أَنَّ أَمْنِي فِي بَقَائِكَ مَعِي!
- (۲) هَذَا جُنْبِي، و أَتَنَاوَلُ بَعْضَ الْأَحْيَانِ الْجُوزِ مَعَهُ!
- (۳) الْيَوْمَ بِسَبَبِ تَلَوُّثِ الْهَوَاءِ أَحْسَسُ الْمَأْمَأَ فِي عَيْنِي!
- (۴) قُلْ حُزْنِي عِنْدَمَا أَتَيْتَ بَعْدَ مَدَّةٍ طَوِيلَةٍ!

۵- عین حرف «على» يختلف في المعنى:

- (۱) اِنْ شَعَرْتَ أَنَّ تَكُونَ الدُّنْيَا عَلَيْكَ، فَاصْبِرْ لِأَنَّ كُلَّ شَيْءٍ سَيَتَحَسَّنُ!
- (۲) يَجِبُ أَنْ يَكُونَ الْعَاقِلُ قَادِرًا عَلَى اخْتِيَارِ الْأَفْضَلِ فِي الْحَيَاةِ!
- (۳) قَدْ يُؤَدِّي الصَّبْرُ عَلَى الصَّعُوبَاتِ إِلَى فُرْصَةٍ ذَهَبِيَّةٍ!
- (۴) النَّجَاحُ لَكَ لَمَّا تَعْتَمِدُ عَلَى قُدْرَاتِكَ وَ إِمْكَانِيَّاتِكَ!



۶- عین الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي:

(ادخلني برحمتك في عبادك الصالحين):

- ۱) رحمة: اسم - مفرد مؤنث - معرب / مجرور بحرف الجرّ؛ جار و مجرور؛ رحمتك: مضاف و مضاف إليه
- ۲) أدخل: فعل أمر (للمفرد المخاطب) - مجرد ثلاثي - متعدّد / فعل و فاعل، و الجملة فعلية، و النون حرف وقاية
- ۳) عباد: اسم - جمع مكسّر أو تكسير (مفردة: عبد، مذكّر) - معرب / مجرور بحرف الجرّ؛ في عباد: جار و مجرور
- ۴) الصالحين: جمع سالم للمذكّر - اسم فاعل (فعله «صلح» مجرد ثلاثي) - معرّف بآل / صفة و مجرور بالياء بالتبعية للموصوف «عباد»

۷- عین غیر المناسب (في المفهوم):

- ۱) (لا تُلقوا بأيديكم إلى التهلكة) ← بی گذار به آب نزن!
- ۲) «كلم الناس على قدر عقولهم» ← در کار با کودک زبانش بیاموز!
- ۳) «إنما الأحقق كثوب عتيق» ← احقق نه کور می کند نه شفا می دهد!
- ۴) (يا أيها الذين آمنوا لم تقولون ما لا تفعلون) ← سخن بهتر از گوهر آبدار / چو بر جایگه بر برندش بکار!

۸- «تلك اللبونة البحرية الذكيّة التي كانت تتكلم مع أصدقائها بأصوات خاصّة استطاعت أن تُؤدّي دوراً مهمّاً في بحثنا البحري!» عین الترجمة الصحيحة:

- ۱) آن پستاندار دریایی باهوش که با صداهایی خاص با دوستانش صحبت می کرد توانست نقش مهمی در پژوهش دریایی ما ایفا کند!
- ۲) آن، پستاندار دریایی باهوشی بود همان که با دوستانش با صداهای ویژه اش حرف می زد، او قادر به ایفای نقشی مهم در تحقیقات دریایی ما بود!
- ۳) آن، پستاندار دریایی باهوش است که با هموعانش با صوتهای ویژه خود سخن می گفت، و توانست در پژوهش ما در دریا نقشی مهم بازی کند!
- ۴) آن پستاندار دریایی باهوشی که می توانست با صوتهایی خاص با هموعانش تکلم کند، قادر خواهد بود در تحقیقات ما در دریا نقش مهم داشته باشد!

۹- عین ما فيه «نون الوقاية» أكثر:

- ۱) لا تُظنّي أنّك تظلميني و تضرّيني و لاتشاهدين عاقبة عملك!
- ۲) يسألونني عن مهني المختلفة و شرحت لهم خسراني في بعضها!
- ۳) أتمنى أن يوصلني أبي إلى مدرستي و يستودعني الله كلّ صباح!
- ۴) شجّعني و نصّحني معلّمي بتنظيم البرنامج و ساعدني في إجرائه!



۱۰- عین الخطأ في ضبط حركات الحروف:

- تستطيع الحرباء أن تُدير عينيها في اتجاهاتٍ مختلفة.
- ثمانية و ستون ناقص أحد عشر يساوي سبعة و خمسين.
- في اللغة العربية مئات الكلمات المعربة ذات الأصول الفارسية.
- عيش الحيوانات بعضها على بعض يُحقق إيجاد التوازن في الطبيعة.

«بانك سوال موسسه ياوران دانش»

۱۱- عین ما ليس فيه «نون الوقاية»:

- أرسلني أمي لشراء شريحة لجوالها!
- أعجبني الرسام الماهر الذي لم تكن له يدان!
- يا أختي العزيزة؛ بيئي لنا تأثير المحبة في تربية الأطفال!
- التحذيرات الكثيرة في الطريق بعثتني عن المخاطر الموجودة!

۱۲- عین «الياء» تستخدم خطأ:

- أكرمني
- أفلحني
- أجلسني
- أخبرني

۱۳- عین الخطأ في ضبط حركات الحروف:

- ستة و تسعون ناقص ستة عشر يساوي ثمانين.
- لبلادنا تجارب كثيرة في صناعة نقل النفط عبر الأنابيب.
- خذوا الحق من أهل الباطل و لا تأخذوا الباطل من أهل الحق.
- في اللغة العربية مئات الكلمات المعربة ذات الأصول الفارسية.

۱۴- عین الخطأ في ضبط حركات الحروف:

- لم يلتفتوا إليه حتى أسرع إليه أحد الناس و أنقذه!
- ما اسم الكهف الذي هو من أطول الكهوف المائية في العالم!
- بعد أي حدث تاريخي اشتد نقل الكلمات الفارسية إلى العربية!
- إيران من أكبر الدول المصدرة للنفط و أنجحها في مد خطوط الأنابيب!

۱۵- عین ما ليس فيه نون الوقاية:

- استعيني بربك الكريم في الحياة الدنيا و الآخرة!
- حفظتني أمي من الطفولية حتى الآن فأحبها كثيراً!
- طلب مني المعلم أداء واجباتي المدرسية في البيت!
- ما نصرني في صعوبات الحياة إلا هذا الصديق الوفي!



۱۶- «از دوستی کردن با دروغگو پرهیز، که او چون سراب است!» عین التعریب الصحیح:

- (۱) إِحْذَرِ الْمَصَادِقَةَ لِلْكَاذِبِ، فَهُوَ كَسْرَابِ!
- (۲) إِيَّاكَ وَ مَصَادِقَةَ الْكَذَّابِ، فَإِنَّهُ كَالسَّرَابِ!
- (۳) إِحْذَرِ أَنْ صَادَقْتَ الْكَاذِبِ، فَهُوَ سْرَابِ!
- (۴) إِيَّاكَ أَنْ تُصَادِقَ الْكَذَّابِ، لِأَنَّهُ السَّرَابِ!

۱۷- عین ما لیس فیهِ «نون» للوقایة:

- (۱) إِنْ لَمْ تُؤْمِنِي بِقُوَّةِ نَفْسِكَ فَلَنْ تَتَقَدَّمِي فِي الْحَيَاةِ!
- (۲) مَنَعْنِي التَّزَامِي بِالصَّدَقِ مِنْ ارْتِكَابِ الْمَعَاصِي!
- (۳) أَعَانْتَنِي بَوْمَاتِ مَزْرَعَتِي لِأَتَخَلَّصَ مِنْ شَرِّ الْفُتْرَانِ!
- (۴) فِي اللَّعْبِ أَعْطَانِي صَدِيقِي الْكُرَةَ وَ رَمَيْتُهَا إِلَى الْهَدَفِ!

۱۸- «بر ماست که بدانیم تبادل کلمات بین زبان‌ها در جهان امری طبیعی است!» عین التعریب الصحیح:

- (۱) یَجِبُ أَنْ نَعْلَمَ أَنَّ مِبَادِلَةَ الْكَلِمَاتِ أَمْرٌ طَبِيعِيٌّ بَيْنَ لُغَاتِ الْعَالَمِ!
- (۲) عَلَيْنَا أَنْ نَفْهَمَ أَنَّ مِبَادِلَةَ الْكَلِمَاتِ فِي لُغَاتِ الْعَالَمِ أَمْرٌ طَبِيعِيٌّ!
- (۳) یَجِبُ أَنْ نَفْهَمَ أَنَّ تَبْدِيلَ الْمَفْرَدَاتِ بَيْنَ اللُّغَاتِ أَمْرٌ عَادِيٌّ فِي الْعَالَمِ!
- (۴) عَلَيْنَا أَنْ نَعْلَمَ أَنَّ تَبَادُلَ الْمَفْرَدَاتِ بَيْنَ اللُّغَاتِ فِي الْعَالَمِ أَمْرٌ طَبِيعِيٌّ!

۱۹- «لكلٍّ موجودٍ سلاحٌ يُدافعُ به عن نفسه غريزياً، و هذا السلاح في الإنسان عقله!» عین الترجمة الصحیحة:

- (۱) برای هر موجود یک سلاح غریزی وجود دارد که از خویش دفاع می‌کند و انسان سلاحش عقل است!
- (۲) هر موجودی سلاحی دارد که با آن به طور غریزی از خود دفاع می‌کند، و این سلاح در انسان عقل اوست!
- (۳) برای هر موجودی سلاحی است غریزی که با آن خطر را از خود دفع می‌کند و در انسان این سلاح عقل او است!
- (۴) هر موجودی سلاحی دارد که با آن از روی غریزه از خویش دفع خطر می‌کند، و این سلاح در انسان عقل است!

۲۰- عین حرف الواو عاملاً:

- (۱) وَ الْفَجْرُ مَا رَأَيْتُ فِي صَلَاةِ الصَّبْحِ إِلَّا جَمَالًا!
- (۲) نَظَرْتِي إِلَى الْعَالَمِ نَظْرَةً مَمْلُوءَةً بِالسَّرُورِ وَ الْفَرَحِ!
- (۳) يَتَكَفَّلُ أَخِي مَعَاشَ أَهْلِنَا وَ هُوَ يَعْمَلُ عَمَلًا صَعْبًا!
- (۴) حَصَدَ الْفَلَّاحُ زَرْعَهُ وَ هُوَ وَحِيدٌ جَدًّا وَ لَمْ يَسَاعِدْهُ أَحَدًا!

۲۱- «الحرب في سبيل الحق لا تُتعب طالبيه، بل تُقوِّبهم!» عین الترجمة الصحیحة:

- (۱) این نبرد در راه حق است، طلب کنندگان آنرا خسته نمی‌کند، بلکه آنها را قوی می‌کند!
- (۲) جنگ در راه حق، طلب کنندگان آنرا خسته نمی‌کند، بلکه آنها را قوی می‌سازد!
- (۳) طالبان جنگ، از نبرد در مسیر حقیقت خسته نشده، بلکه قدرت می‌یابند!
- (۴) مبارزه در راه حقیقت است که طالبانش خسته نشده بلکه قوی می‌شوند!